留学生缩短签证申请表

Shorten Visa Application Form for Foreign Students

年 月 日

Y M D

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 护照姓名  Name |  | 护照号码  Passport Number |  |
| 国籍  Nationality |  | 学院/班级  School / Class |  |
| 签证种类  Visa Type |  | 签证有效期  Visa Expiration Date |  |
| 联系方式  Tel |  | 国内联系方式  Domestic Contact |  |
| 离境方式  Departure Mode |  | 限期离境日期  Limited Departure Date |  |
| 当前签证号码号  Visa No. |  | | |
| 缩短签证原因  Reason for Shorten Visa |  | | |
| 因故未能正常缩短签证，请选择签证作废方式/If you fail to shorten the visa normally, please choose visa revoked form | 在中国强制注销/Forced cancellation in China  回国注销（提交回国机票复印件，回国后将签证注销页拍照回执存档，如回国三日内未收到拍照回执，将强制注销）/Back home Cancellation (submit a copy of the ticket back home, take a photo of the visa cancellation page as receipt to archive. If the photo receipt is not received in 3 days, it will be forced to write off) | | |
| 国际学生管理办公室意见/Office of International Students Management`s opinion：    主管老师签字/ Coordinator's Signature： | | | |
| 根据《中华人民共和国出境入境管理法》第三十三条、第六十七条以及《中华人民共和国外国人入境出境管理条例》第三十四条的规定，拟对此外国人居留证件宣布作废，由此引起的一切法律后果由持证人自行负责。  我已知晓中国法律，我保证以上填写的信息均真实有效，本人愿为其承担法律责任。  According to the provisions of Article 33 and Article 67 of People's Republic of China on Exit and Entry Administration Law and Article 34 of Regulations of the People 's Republic of China on the Administration of Entry and Exit of Foreigners, it is proposed that the alien residence permit is declared void and all legal consequences arising therefrom are the responsibility of the holder.  I am aware of the laws of China and I declare that the statements made in this application are true and valid and I would like to bear legal responsibility for it.  学生本人签字/Signature： | | | |